



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 June 2005  
Russian  
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 84 повестки дня

**Последующая деятельность по итогам  
Международной конференции по финансированию  
развития и осуществление ее решений**

## **Монтеррейский консенсус: ход осуществления и будущие задачи Доклад Генерального секретаря\***

### *Резюме*

#### **Решение проблем, связанных с финансированием развития: Монтеррейский консенсус как основа для международного сотрудничества в целях развития**

Монтеррейский консенсус обеспечивает широкую основу для сотрудничества в интересах развития в поддержку достижения целей, установленных в Декларации тысячелетия.

#### **Мобилизация национальных финансовых ресурсов на цели развития**

Главная ответственность за мобилизацию внутренних ресурсов лежит на развивающихся странах. В этой связи предлагаются следующие меры:

- странам, сталкивающимся с проблемой крайней нищеты, следует принять и начать осуществлять, не позднее 2006 года, такую национальную страте-

\* В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе отражены результаты консультаций и всестороннего воздействия с основными институциональными заинтересованными сторонами, участвующими в процессе осуществления последующей деятельности по финансированию развития, такими, как Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирная торговая организация, а также с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, такими, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Программа развития Организации Объединенных Наций. Тем не менее ответственность за содержание настоящего доклада, в конечном счете, лежит на Секретариате Организации Объединенных Наций. Документ был представлен для обработки 1 июня 2005 года, поскольку резолюция 59/293 была принята Генеральной Ассамблеей лишь 27 мая 2005 года.

гию развития, которая была бы достаточно эффективной для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году;

- следует обеспечить практическое осуществление национальных стратегий развития и на основе долгосрочных целей разработать среднесрочные стратегии, предусматривающие планомерное осуществление деятельности на основе установленных приоритетов и увязку приоритетных мер с имеющимися и ожидаемыми дополнительными внутренними и внешними ресурсами на основе составления годовых бюджетов среднесрочного планирования расходов;
- в контексте национальных стратегий развития в целях обеспечения их эффективного использования следует вкладывать средства в развитие людских ресурсов и осуществлять среднесрочные стратегии обеспечения занятости;
- следует обеспечить, чтобы те развивающиеся страны, которые берут на вооружение эффективные национальные стратегии, могли рассчитывать на достаточное по объему увеличение помощи надлежащего качества, предоставляемой достаточно оперативно и на достаточно предсказуемой основе.

#### **Мобилизация международных ресурсов на цели развития: прямые иностранные инвестиции и другие частные ресурсы**

Следует обеспечить, чтобы более значительная доля прямых иностранных инвестиций приходилась на страны с низким уровнем дохода и чтобы прямые иностранные инвестиции вносили конструктивный вклад в процесс их развития. В этой связи предлагаются следующие меры:

- следует способствовать увеличению отдачи от прямых иностранных инвестиций для процесса развития на основе политики, в контексте которой определены стратегические области, куда должны направляться иностранные инвестиции, и стимулируется налаживание связей между филиалами иностранных компаний и фирмами развивающихся стран;
- следует внедрять механизмы для более эффективного регулирования и снижения инвестиционных рисков;
- следует поощрять вклад транснациональных корпораций в развитие и способствовать ему;
- следует поощрять реализацию инициатив по применению обеспечивающих транспарентность кодексов поведения в добывающих отраслях;
- следует обеспечить адекватное регулирование деятельности всех финансовых учреждений и надзор за ними до либерализации финансового рынка;

- следует уменьшить риск возникновения финансовых кризисов на основе расширения деятельности иностранных инвестиционных фондов, вкладывающих средства в диверсифицированный портфель долговых обязательств развивающихся стран, деноминированных в их национальной валюте, или за счет более широкого использования на международных рынках облигаций, стоимость которых увязана с динамикой ВВП и цен на сырьевые товары;
- следует осуществлять, при необходимости, регулирование режима операций по счету движения капитала, с тем чтобы создать возможность для проведения более активной антициклической политики в целях устранения резких колебаний в объеме расходов и улучшения положения развивающихся стран в том, что касается их внешней задолженности;
- следует разработать меры в целях укрепления капитала финансовых учреждений в периоды циклических подъемов, с тем чтобы повысить их защищенность в период циклических спадов;
- следует поощрять применение банками наилучших практических методов регулирования рисков;
- следует обеспечить активизацию регионального сотрудничества для повышения региональной финансовой стабильности;
- следует поощрять финансовых посредников в принимающих странах и странах происхождения к дальнейшему сокращению операционных издержек, связанных с переводом средств;
- следует повысить отдачу денежных переводов для развития;
- следует изучить возможность разработки Организацией Объединенных Наций комплекса руководящих принципов повышения отдачи денежных переводов для развития.

### **Международная торговля как движущая сила развития**

С учетом взаимосвязи между торговлей, развитием и финансами более открытая, справедливая, основанная на правилах, предсказуемая и недискриминационная система многосторонней торговли имеет важнейшее значение для использования потенциальных возможностей торговли выступать в качестве одного из источников финансирования развития. В этой связи предлагаются следующие меры:

- следует выполнить просьбу Генерального секретаря о завершении Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров не позднее 2006 года, с тем чтобы воплотить в жизнь принятые на нем обязательства в области развития;
- на шестой Конференции министров ВТО в декабре 2005 года следует согласовать итоговый документ для обеспечения возможности завершить переговоры в 2006 году;
- следует достичь соглашения об отмене экспортных и ведущих к возникновению торговых диспропорций внутренних сельскохозяйственных субсидий, снижении максимальных тарифных ставок и ограничении роста тарифов, устранении барьеров для доступа на рынки, таких, как стандарты и

правила в отношении конкретных товаров, либерализации режима временного перемещения рабочей силы и трансграничного предоставления услуг на основе внешнего подряда и офшоринга;

- следует внедрить действенные правила в отношении особого и дифференцированного режима;
- следует незамедлительно предоставить беспоплатный и неквотируемый доступ на рынки для всей экспортной продукции наименее развитых стран;
- следует оказывать специальную поддержку странам, экономика которых зависит от экспорта сырья, в целях диверсификации их экспорта;
- следует укрепить Глобальную систему торговых преференций между развивающимися странами;
- следует обеспечить, чтобы межрегиональные, региональные и двусторонние соглашения о свободной торговле были последовательными и согласовывались с системой многосторонней торговли.

#### **Активизация международного финансового и технического сотрудничества в целях развития**

Хотя объем официальной помощи в целях развития в номинальном выражении растет, необходимо сделать больше для увеличения объема помощи, с тем чтобы обеспечить уровень финансирования, требующийся для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этой связи предлагаются следующие меры:

- следует установить для развитых стран фиксированные сроки достижения не позднее 2015 года целевого показателя выделения 0,7 процента ВВП на оказание официальной помощи в целях развития, а в качестве промежуточной цели определить увеличение объема помощи примерно в два раза и доведение его до уровня 0,5 процента ВВП к 2009 году, и увеличить объем помощи наименее развитым странам;
- следует обеспечить, чтобы официальная помощь в целях развития приводила к отражаемому в бюджетах стран-получателей помощь реальному увеличению объема финансовых ресурсов для содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
- ко времени проведения пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в сентябре 2005 года следует принять конкретные обязательства в отношении улучшения качества оказываемой помощи;
- следует обеспечить начало функционирования Международной финансовой структуры (МФС) в 2005 году;
- следует осуществлять экспериментальные проекты по нетрадиционным методам финансирования развития;

- следует поощрять многосторонние и региональные банки развития к тому, чтобы они играли более активную роль в содействии внедрению нетрадиционных методов финансирования развития;
- следует обеспечить повышение предсказуемости официального финансирования многосторонних программ, в том числе программ системы Организации Объединенных Наций.

### **Внешняя задолженность**

Несмотря на успешную реализацию Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, многие страны с низким и средним уровнем дохода по-прежнему несут неприемлемо тяжелое бремя задолженности. В этой связи предлагаются следующие меры:

- следует рассматривать задолженность как приемлемую, если она позволяет стране обеспечить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году без увеличения относительных показателей уровня задолженности, и при необходимости обеспечить 100-процентное списание долга и предоставление финансовых ресурсов исключительно в форме безвозмездных субсидий;
- следует настоятельно призвать кредиторов согласовать до проведения пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в сентябре 2005 года общий подход к дальнейшему облегчению долгового бремени бедных стран с крупной задолженностью и не относящихся к этой категории стран, получающих помощь только по линии Международной ассоциации развития;
- следует укрепить потенциал развивающихся стран в плане регулирования задолженности;
- следует обеспечить всесторонний учет вопросов приемлемости уровня задолженности в рамках общих стратегий развития;
- следует продолжать усилия по согласованию и внедрению механизма регулирования долговых проблем в целях обеспечения эффективного и справедливого распределения бремени.

### **Решение системных вопросов: повышение согласованности и последовательности функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем в интересах развития**

Для осуществления развивающимися странами усилий по проведению реформ в целях мобилизации внутренних ресурсов необходимы надлежащие внешние условия. В этой связи предлагаются следующие меры:

- следует обеспечить, чтобы устранение значительных и усиливающихся диспропорций между регионами не ставило под угрозу реализацию национальных стратегий развития;

- следует поощрять страны к признанию того, что их макроэкономическая политика имеет последствия для всех субъектов международной экономики;
- следует учитывать вопросы антициклического макроэкономического регулирования при проведении оценок согласованности международной политики;
- следует создать подходящие механизмы для предоставления ликвидных средств в целях компенсации сокращения объема экспортных поступлений в тех случаях, когда развивающиеся страны сталкиваются с внешними потрясениями и имеют ограниченные возможности в плане осуществления антициклических макроэкономических стратегий;
- следует обеспечить наличие политической воли, необходимой для укрепления чувства ответственности развивающихся стран за свое собственное развитие, путем предоставления им на более справедливой основе возможностей добиваться учета их мнений и участвовать в работе учреждений, которые принимают решения, влияющие на перспективы их развития;
- следует упростить условия, устанавливаемые в связи с осуществлением международного финансового сотрудничества, и привести их в соответствие с принципом национальной ответственности;
- следует обеспечить еще большую согласованность и последовательность функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем.

#### **Дальнейшее участие**

Рекомендуются следующие меры:

- следует учредить в Экономическом и Социальном Совете исполнительный комитет для содействия развитию сотрудничества с многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами торговли и финансов.

## **I. Решение проблем, связанных с финансированием развития: Монтеррейский консенсус как основа для международного сотрудничества в целях развития**

1. Монтеррейский консенсус обеспечивает широкую основу для сотрудничества в интересах развития в поддержку достижения целей, установленных в Декларации тысячелетия. В докладе Генерального секретаря, озаглавленном «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005), отмечается, что конкретные цели, закрепленные в Декларации тысячелетия, являются, в свою очередь, частью более обширной повестки дня в области развития, которая также охватывает, в частности, потребности развивающихся стран со средним уровнем дохода, проблему углубляющегося неравенства и более широкие аспекты развития человеческого потенциала. В Монтеррейском консенсусе было указано, что бывший диалог высокого уровня по вопросу об укреплении международного сотрудничества в целях развития на основе партнерства, который проводился в Генеральной Ассамблее, следует реорганизовать таким образом, чтобы он мог выполнять функцию межправительственной координации общей последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, и переименовать в диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития. В этом году данный мандат будет расширен и станет охватывать оценку того, как имеющий широкую основу Монтеррейский консенсус содействует реализации целей и задач, поставленных в Декларации тысячелетия.

## **II. Основные направления деятельности**

### **A. Мобилизация национальных финансовых ресурсов на цели развития**

2. В Монтеррейском консенсусе вновь подтверждено, что развивающиеся страны несут главную ответственность за мобилизацию своих внутренних ресурсов на основе укрепления системы государственного управления, борьбы с коррупцией, перераспределения поступлений в государственный бюджет, увеличения внутренних сбережений и оказания поддержки предпринимательству и инвестиционной деятельности частного сектора. Поэтому учреждения и стратегии, которые содействуют образованию сбережений в национальном частном секторе и инвестиционной деятельности этого сектора, имеют чрезвычайно важное значение в плане обеспечения высоких темпов экономического роста, хотя какого-либо единственного или главного фактора, гарантирующего достижение этих целей, не существует<sup>1</sup>. Развитие частного сектора, в свою очередь, должно сопровождаться созданием эффективных бюджетно-финансовых систем, которые обеспечивают адекватные налоговые поступления для финансирования государственных инвестиций в здравоохранение, образование, механизмы социальной защиты и инфраструктуру. Поскольку люд-

---

<sup>1</sup> Доклад, озаглавленный «Укрепление роли частного сектора и предпринимательства в финансировании развития» и содержащий более полный анализ этих вопросов, будет представлен Генеральной Ассамблее во исполнение резолюции 2004/64 Экономического и Социального Совета от 16 сентября 2004 года.

ские ресурсы являются в наибольшей степени недостаточно используемым видом внутренних ресурсов, в контексте стратегий осуществления макроэкономических и структурных реформ одной из приоритетных задач должна быть реализация политики стимулирования инвестиций в развитие человеческого капитала и среднесрочных стратегий обеспечения занятости.

3. В целях содействия мобилизации внутренних ресурсов каждая страна должна разработать свою собственную национальную стратегию развития, учитывающую специфику ее потребностей, условий и приоритетов. В докладе Генерального секретаря, озаглавленном «При большей свободе», содержится призыв к тому, чтобы каждая развивающаяся страна, сталкивающаяся с проблемой крайней нищеты, приняла и начала осуществлять, не позднее 2006 года, такую национальную стратегию развития, которая была бы достаточно эффективной для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. В рамках таких стратегий должны быть предусмотрены 10-летние этапы осуществления, а также проведение всеобъемлющей оценки специфических потребностей каждой страны в таких областях, как развитие человеческого капитала, инфраструктура, охрана и рациональное использование окружающей среды и развитие частного сектора. Что касается стран со средним уровнем дохода, то соответствующие цели могут быть более масштабными, чем цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и могут соответствовать, в частности, целям, которые были поставлены на других конференциях Организации Объединенных Наций.

4. Эти стратегии должны осуществляться на практике, и поставленные в них долгосрочные цели должны быть отражены в среднесрочных планах, предусматривающих поэтапное осуществление деятельности на основе установленных приоритетов. Для того чтобы эти стратегии заслуживали доверия, в них должна быть обеспечена увязка приоритетных мер с имеющимися и ожидаемыми дополнительными внутренними и внешними ресурсами на основе составления годовых бюджетов и среднесрочного планирования расходов. Для того чтобы задача достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития стала центральным элементом национальных стратегий, необходимо радикально изменить подход. Стратегия должна быть нацелена не на то, чтобы добиваться постепенных улучшений, действуя в пределах, обусловливаемых нехваткой ресурсов, которая часто носит постоянный характер, а на то, чтобы выявлять факторы, будь то финансовые или иные, препятствующие достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и предлагать последовательный ряд программных и инвестиционных мер, необходимых конкретной стране для преодоления этих препятствий. Для этого требуется определить весь спектр инвестиций и стратегий, необходимых для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития к 2015 году, примером чему является Проект тысячелетия. Следует также определить, каких более широких по характеру улучшений необходимо добиться в контексте деятельности учреждений и в рамках стратегий для того, чтобы можно было эффективно осваивать и использовать ресурсы в интересах ускорения прогресса в деле достижения этих целей.

5. Для эффективной мобилизации финансовых ресурсов в целях осуществления капиталовложений необходимо развивать национальные финансовые секторы и учреждения. Эта деятельность включает, в частности, реализацию



стратегий, которые способствуют эффективному регулированию банковской деятельности и надзору за ней, долгосрочному финансированию и функционированию внутренних рынков облигаций в национальной валюте развивающихся стран, а также расширению доступа домашних хозяйств и предприятий к основным финансовым услугам (кредит на сберегательные услуги, платежи и страхование). В контексте Международного года микрокредитования (2005 год) предпринимаются усилия с целью помочь странам создать открытые для широкого участия финансовые секторы, включая подготовку «голубой книги», для содействия проведению в странах диалогов по вопросам политики и разработке соответствующих планов действий, международную деятельность по сбору всеобъемлющих и согласованных данных о доступе к финансовым услугам в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и совместное изучение связанных с регулированием и надзором особых потребностей тех финансовых учреждений, которые сосредотачивают внимание на оказании финансовых услуг всем категориям клиентов.

6. К середине десятилетия большинство развивающихся стран и стран с переходной экономикой добились значительного прогресса в плане повышения эффективности мобилизации ресурсов. Поскольку усилия в этом направлении продолжаются, важно обеспечить, чтобы те развивающиеся страны, которые берут на вооружение рациональные стратегии национального развития и которым требуется дополнительная финансовая поддержка, могли рассчитывать на достаточное по объему увеличение помощи надлежащего качества, предоставляемой достаточно оперативно и на достаточно предсказуемой основе. Вместе с тем нельзя обходить вниманием те страны, где прогресс в деле укрепления политических основ и соответствующих учреждений недостаточен и потребуются специальные меры в целях оказания поддержки их усилиям и обеспечения финансирования. Во многих случаях, например, когда речь идет о находящихся на постконфликтном этапе странах, необходимо будет обеспечить оказание национальным усилиям еще более активной международной поддержки. Что касается большинства стран с низким уровнем дохода и почти всех наименее развитых стран, то даже при условии мобилизации всех имеющихся у них внутренних ресурсов объем их будет далеко не достаточным по сравнению с тем, который необходим для достижения хотя бы тех целей в области развития, которые сформулированы в Декларации тысячелетия, и им потребуются значительная официальная помощь в виде безвозмездных субсидий и льготных займов, предоставляемых на предсказуемой основе и своевременно.

## **В. Мобилизация международных ресурсов на цели развития: прямые иностранные инвестиции и другие частные ресурсы**

7. Частный капитал играет все более важную роль, дополняя собой внутренние ресурсы развивающихся стран. В настоящее время наибольшая часть притока средств из частных источников приходится на долю прямых инвестиций, однако их эффективность в целом ограничена вследствие концентрации главным образом в тех странах с формирующейся рыночной экономикой, которые добились самых высоких показателей. Необходимо активизировать усилия для направления прямых иностранных инвестиций в страны с низким уровнем дохода и обеспечение их вклада в процесс развития. Прямые иностранные инвестиции могут не только обеспечивать финансирование, но и способствовать

развитию в странах предпринимательства на основе передачи технологий и предоставления доступа на рынки. Поскольку ни прямые иностранные инвестиции, ни приносимые ими выгоды автоматически не ведут к прогрессу в области развития, увеличению отдачи от них для процесса развития может способствовать такая политика, в контексте которой определены стратегические области, куда должны направляться иностранные инвестиции, и стимулируется налаживание связей между филиалами иностранных компаний и фирмами развивающихся стран, особенно в целях содействия передаче технологий.

8. В ряде развивающихся стран, особенно в наименее развитых странах, осознание высокой степени риска служит сдерживающим фактором для иностранных инвесторов. Для развивающихся стран разногласия в контексте разработки международных инвестиционных соглашений порождают все более серьезные риски и трудности в плане создания необходимого основного потенциала для решения этой проблемы. Требуются механизмы для более эффективного регулирования и снижения инвестиционных рисков. Эта проблема должна занять важное место в ходе диалога с участием многих заинтересованных сторон в рамках Монтеррейского процесса.

9. Одним из существенно важных аспектов в контексте взаимосвязи между развитием и инвестициями является поощрение вклада транснациональных корпораций в процесс развития и содействие ему. Этого можно было бы добиться путем дальнейшего изучения роли корпораций в социально-экономическом развитии принимающих развивающихся стран и распространения передового опыта. Следует поощрять реализацию инициатив по применению обеспечивающих транспарентность кодексов поведения в добывающих отраслях (таких, как Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности), а также изучить возможность применения таких кодексов в других секторах.

10. Увеличение притока частного капитала в развивающиеся страны сопровождается повышением степени его нестабильности. Это стало одной из причин недавних валютно-финансовых кризисов, имевших серьезные негативные последствия для макроэкономической стабильности, которые привели к уменьшению гибкости макроэкономических стратегий и неблагоприятно сказались на накоплении капитала и темпах роста. Способствующие усилению циклических колебаний, сменяющие друг друга резкие притоки и оттоки частного капитала особо указывают на необходимость создания таких рыночных институтов и инструментов, которые способствуют повышению стабильности потоков капитала.

11. Уроки, извлеченные из недавних финансовых кризисов в странах с формирующейся рыночной экономикой, свидетельствуют о том, что либерализация режима ввоза и вывоза частного капитала должна быть упорядоченной, хорошо поэтапно спланированной и должна преследовать цели развития и обеспечения стабильности экономики. Осмотрительный подход к урегулированию потоков частного капитала предполагает, что до либерализации должны быть обеспечены регулирование деятельности всех финансовых учреждений и надзор за ними, а также укрепление потенциала в плане регулирования внешней задолженности.

12. Получение займов в национальной валюте позволяет избежать рисков, обусловленных разницей валютных курсов и способствующей усилению цик-

лических колебаний динамикой потоков иностранного капитала. Однако, поскольку на рынки облигаций, деноминированных в национальной валюте, влияют изменения на внешних рынках облигаций, они не защищены от внешних колебаний, и опыт последних лет побуждает усомниться в эффективности местных рынков капитала как буфера, смягчающего последствия внешней нестабильности, особенно в странах, кредитование которых считается сопряженным с высоким риском. Еще одна возможность заключается в расширении деятельности иностранных инвестиционных фондов, вкладывающих средства в диверсифицированный портфель долговых обязательств развивающихся стран, деноминированных в их национальной валюте, что дает возможность, благодаря диверсификации, получить такие скорректированные с учетом фактора риска нормы прибыли, которые привлекательны для иностранных инвесторов. Этой же цели служило бы и более широкое использование на международных рынках облигаций, стоимость которых увязана с динамикой ВВП и цен на сырьевые товары.

13. Регулирование режима операций по счету движения капитала может дать возможность для проведения более активной антициклической политики в целях устранения резких колебаний в объеме расходов и улучшения положения развивающихся стран в том, что касается их внешней задолженности. В тех случаях, когда регулирование режима операций по счету движения капитала осуществляется в надлежащих обстоятельствах, оно может содействовать реализации рациональной антициклической макроэкономической политики, однако при этом оно не заменяет собой такую политику.

14. Надлежащее регулирование деятельности банковского сектора в развивающихся странах также может смягчить остроту некоторых проблем, связанных с потоками частного капитала. Можно разработать меры в целях укрепления капитала финансовых учреждений в периоды циклических подъемов, с тем чтобы повысить их защищенность в периоды циклических спадов. В то же время регулирующие органы могли бы поощрять применение банками таких практических методов регулирования рисков, которые позволяют лучше учитывать изменение рисков в рамках экономического цикла и приводят к разработке более долгосрочных по своему характеру и в большей степени антициклических стратегий кредитования.

15. Кроме этого, полезную роль в обеспечении региональной финансовой стабильности могут сыграть активизация регионального сотрудничества, включая диалог по вопросам макрополитики, региональные механизмы экономического и финансового мониторинга или резервные фонды, а также договоренности об осуществлении эффективных своповых операций с валютой в периоды кризисов.

16. Во многих развивающихся странах все более важную роль в качестве реального источника иностранной валюты и потенциального источника средств для финансирования развития стали играть денежные переводы из-за границы. Устойчивое расширение и стабильность потоков таких переводов отличают их от других потоков частных финансовых ресурсов. Хотя в большинстве своем денежные переводы представляют собой сбережения мигрантов, которые оказывают финансовую поддержку семьям в своих родных странах, некоторые выдвинутые в последнее время инициативы направлены на то, чтобы обеспечить повышение отдачи от таких денежных переводов для развития. В их чис-

ло входят инициативы по использованию средств по линии денежных переводов для финансирования инвестиционных проектов в общинах происхождения мигрантов, а также по организации продажи жилья получающим переводы семьям мигрантов с предоставлением кредитов под денежные переводы.

17. Высокие операционные издержки ведут к тому, что семьи мигрантов получают меньшие суммы, и дестимулируют использование официальных каналов для перевода средств, в результате чего эти ресурсы остаются за рамками формальной финансовой системы. Финансовых посредников в принимающих странах и странах происхождения следует поощрять к дальнейшему снижению себестоимости и диверсификации их услуг путем предоставления семьям мигрантов возможностей открытия сберегательных счетов, получения микрокредитов и заключения различных видов договоров страхования, а также, в более широком смысле, путем обеспечения «банковского обслуживания» как мигрантов, так и получающих их переводы семей. Ввиду большого числа стратегических инициатив в этой области высказываются мнения о необходимости комплекса согласованных на международном уровне руководящих принципов в отношении этих мер, которые можно было бы разработать и скоординировать в рамках Организации Объединенных Наций.

### **С. Международная торговля как движущая сила развития**

18. В Монтеррейском консенсусе подчеркивалась взаимосвязь торговли, развития и финансов, а также решающая роль в этой связи более открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной системы многосторонней торговли. Еще большее значение ориентированная на развитие глобальная торговая система имеет для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых, уязвимых государств, особенно в Африке. Для отражения этого приоритетного направления Генеральный секретарь настоятельно призвал выполнить взятые в рамках Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров обязательства в области развития и завершить этот раунд не позднее 2006 года, с тем чтобы поддерживать достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<sup>2</sup>. Согласование итогового документа для шестой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации в декабре 2005 года могло бы обеспечить возможность завершения переговоров в 2006 году.

19. Для этого необходимо достичь соглашения в отношении скорейшей отмены экспортных и ведущих к возникновению торговых диспропорций внутренних сельскохозяйственных субсидий, а также значительно продвинуться вперед в деле снижения максимальных тарифных ставок и ограничении роста тарифов на продукцию обрабатывающей промышленности, представляющую интерес для развивающихся стран. Помимо обеспечения неограниченного, расширенного и стабильного доступа на рынки для сельскохозяйственной и промышленной экспортной продукции развивающихся стран следует предпринять конкретные шаги по устранению таких барьеров для выхода на рынки, как стандарты и правила в отношении конкретных товаров и санитарные и фитосанитарные меры. Скорейший прогресс должен быть также достигнут в деле укрепления потенциала торговли услугами в плане ее отдачи для процесса развития

<sup>2</sup> См. A/59/2005, пункт 55.

путем либерализации режима временного перемещения рабочей силы для оказания услуг (способ 4 согласно Генеральному соглашению по торговле услугами) и трансграничного предоставления услуг на основе внешнего подряда и офшоринга (способ 1).

20. Для увеличения непосредственной отдачи от переговоров в рамках этого раунда для развития Генеральный секретарь предложил немедленно отменить пошлины и квоты на экспортную продукцию наименее развитых стран. Такой преференциальный режим должен распространяться на всю экспортную продукцию наименее развитых стран без исключения, и должен быть закреплен в официальных документах стран — членов Всемирной торговой организации с изложением их обязательств. Действующий режим должен предусматривать упрощенные правила определения страны происхождения.

21. Применительно к зависящим от экспорта сырья странам, особенно в Африке, потребуется комплексный подход, включая специальную поддержку для диверсификации их экспорта, повышения степени переработки экспортируемого ими сырья, наращивания связанных с этим производственных мощностей, преодоления последствий колебаний цен на сырье и разработки программ финансирования сырьевого экспорта нового поколения<sup>3</sup>.

22. Как отметил Генеральный секретарь, в настоящее время развивающиеся страны нередко лишены возможностей на равных конкурировать в глобальной торговле. Соглашения Всемирной торговой организации должны предусмотреть принятие мер по компенсации таких имманентных и сохраняющихся различий между развивающимися и развитыми странами, как различия в производственном потенциале, в размерах экономики и в способности субсидировать секторы экономики на основе установления реально действующих и приносящих коммерческую выгоду правил в отношении особого и дифференцированного режима. Такие правила должны обеспечивать достаточное пространство для осуществления вспомогательных стратегий (в областях торговли, производства, технологий и финансов), которые считаются необходимыми для укрепления производственного потенциала, создания конкурентоспособных сетевых объединений предприятий, внедрения новшеств и повышения наукоемкости экспортной продукции.

23. Развивающиеся страны могут способствовать повышению отдачи от торговли путем задействования возможностей, обеспечиваемых торговлей Юг-Юг. Укрепление Глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) могло бы значительно расширить масштабы и номенклатуру взаимной торговли развивающихся стран и повысить степень ее предсказуемости. Нынешний раунд переговоров в рамках ГСТП должен к 2006 году дать существенный результат в плане либерализации торговли. Наряду с этим, необходимо на постоянной основе наблюдать за процессом заключения межрегиональных, региональных и двусторонних соглашений о свободной торговле и проведением переговоров по линии Север-Север, Юг-Юг и Север-Юг, для обеспечения того, чтобы они соответствовали целям в области развития и согласовывались с системой многосторонней торговли.

---

<sup>3</sup> Идея создания международной целевой группы по сырьевым товарам, предложенная в ходе одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Сан-Паулу, была поддержана в докладе Комиссии для Африки "Our Common Interest".

## **D. Активизация международного финансового и технического сотрудничества в целях развития**

24. Важную роль в дополнении ресурсов развивающихся стран, особенно наиболее бедных из них, по-прежнему играет официальная помощь в целях развития (ОПР). Достигнув своего пикового уровня в 60-е годы, когда она превысила 0,5 процента валового национального дохода (ВНД) развитых стран, ОПР стала снижаться и на момент принятия главами государств и правительств Декларации тысячелетия сократилась до своего минимального значения, составив 0,21 процента ВНД. Для противодействия этой тенденции развитые страны в Монтеррее подтвердили целевой показатель в 0,7 процента и многие из них объявили об увеличении взносов или обязались достичь этого показателя в оговоренные сроки. Эти обязательства позволили остановить снижение объема ОПР, и в 2003 и 2004 годах он увеличился до 0,25 процента ВНД развитых стран. Вместе с тем нынешний и прогнозируемый объемы ОПР по-прежнему весьма далеки от тех расчетных показателей, которые позволили бы достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. Кроме того, с поправкой на инфляцию и изменения валютных курсов недавнего увеличения помощи хватило лишь на то, чтобы вернуть ее относительный объем в сопоставлении с ВНД на уровень 1990 года.

25. Для обеспечения требующихся ресурсов Генеральный секретарь обратился ко всем развитым странам с просьбой установить фиксированные сроки достижения не позднее 2015 года целевого показателя в 0,7 процента, а в качестве промежуточной цели определить увеличение объема помощи примерно в два раза и доведение его до уровня 0,5 процента к 2009 году. К настоящему моменту только Дания, Люксембург, Нидерланды, Норвегия и Швеция достигли или превысили целевой показатель в 0,7 процента. Страны — члены Европейского союза (ЕС) недавно поставили перед собой задачу достичь к 2015 году показателя в 0,7 процента, а к 2010 году — промежуточного показателя в 0,51 процента. Страны, ставшие членами ЕС после 2002 года, обязались приложить усилия для достижения к 2015 году целевого показателя в 0,33 процента, а к 2010 году — промежуточного показателя в 0,17 процента.

26. Задача заключается не только в значительном увеличении объема ОПР, но и в том, чтобы направлять больше помощи в наименее развитые страны. На второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам развитые страны приняли решение о том, что из целевого показателя в 0,7 процента на долю наименее развитых стран должно приходиться по меньшей мере 0,15–0,20 процента. И хотя объем ОПР, поступающей в наименее развитые страны, в 90-е годы снизился примерно до половины от указанного показателя, после Монтеррейской конференции наблюдается весьма положительная тенденция к ее росту, и в последние годы объем ОПР наименее развитым странам резко увеличился<sup>4</sup>.

27. Несмотря на радикальное изменение тенденции к сокращению объема помощи, изменение структуры ее потоков привело к снижению ее эффективно-

<sup>4</sup> В 2003 году нижний предел целевого показателя превысили восемь стран: Бельгия (0,35 процента), Дания (0,32 процента), Ирландия (0,21 процента), Люксембург (0,27 процента), Нидерланды (0,26 процента), Норвегия (0,36 процента), Франция (0,17 процента) и Швеция (0,27 процента).

сти с точки зрения достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На протяжении 90-х годов в общем объеме помощи росла как доля средств, предоставляемых для облегчения бремени задолженности, так и доля средств, предоставляемых для оказания чрезвычайной помощи и технического содействия. Хотя эти средства предназначены для решения важных задач, чрезвычайная помощь не способствует развитию в долгосрочной перспективе, а помощь в целях облегчения бремени задолженности практически не дает странам-должникам дополнительных ресурсов. Разнообразные выгоды приносит техническое сотрудничество, однако с точки зрения удовлетворения финансовых потребностей отдача от него ограничена. Таким образом, несмотря на увеличение зарегистрированных взносов доноров, ОПР играет все меньшую роль в качестве источника бюджетных ресурсов для развивающихся стран, не позволяя им прилагать широкомасштабные усилия для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому призыв к увеличению объема ОПР должен рассматриваться как призыв к реальному увеличению финансовых ресурсов в поддержку целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые поступают через бюджеты стран-получателей помощи.

28. В связи с отсутствием возможности незамедлительно увеличить объем помощи Генеральный секретарь призвал международное сообщество создать в 2005 году Международную финансовую структуру (МФС), которая была впервые предложена Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Поскольку концепция Международной финансовой структуры основывается на обязательствах достичь целевого показателя ОПР в размере 0,7 процента не позднее 2015 года, она будет дополнять традиционные обязательства. Ее отличительной особенностью станет предоставление основной части помощи уже на начальном этапе ее функционирования за счет выпуска гарантированных правительствами участвующих стран облигаций, что позволит выполнять обязательства в отношении помощи до включения соответствующих средств в бюджеты стран-доноров.

29. Некоторые страны откликнулись на содержащийся в Монтеррейском консенсусе призыв изучить нетрадиционные механизмы финансирования, которые позволили бы гарантировать увеличение объема и повышение степени предсказуемости финансирования развития. К числу инициатив в этой области относятся: исследование, проведенное Университетом Организации Объединенных Наций и Международным научно-исследовательским институтом экономики развития по просьбе Генеральной Ассамблеи; назначение президентом Франции группы экспертов для изучения нетрадиционных механизмов финансирования; инициатива по борьбе с голодом и нищетой, выдвинутая в январе 2004 года при поддержке со стороны Генерального секретаря президентами Бразилии, Франции и Чили, к которым впоследствии присоединились правительства Испании, Германии и Алжира; проведение по предложению президента Бразилии в сентябре 2004 года в Нью-Йорке посвященной этой инициативе встречи, на которой была принята декларация, поддержанная более чем 100 странами; а также обсуждение вопроса о борьбе с голодом и нищетой в ходе последних двух сессий Комитета по развитию и Международного валютно-финансового комитета. Обсуждавшиеся предложения включали: применение странами координируемых на международном уровне налогов; распределение специальных прав заимствования для целей развития; поощрение глобальной

солидарности в рамках частного сектора; проведение международной лотереи; принятие мер для содействия осуществлению денежных переводов<sup>5</sup>. Группа шести стран, о которых говорилось выше, пришла к выводу о том, что хорошим средством привлечения дополнительных ресурсов на предсказуемой основе могли бы стать «солидарные налоги». Кроме того, они дополняли бы функции международной финансовой структуры. Эти страны также убеждены в том, что было бы желательно обеспечить всеобщее участие в рамках многих из этих инициатив, хотя это и не является обязательным условием. В этой связи министры финансов европейских стран уже договорились выдвинуть предложение о введении добровольного налога на авиационные билеты, с тем чтобы использовать получаемые средства для увеличения помощи в целях развития. Еще один экспериментальный проект предусматривает создание международной финансовой структуры для финансирования иммунизации. Таким образом, в настоящее время имеется ряд предложений по вопросу о нетрадиционных источниках финансирования, которые заслуживают серьезного рассмотрения международным сообществом. Необходимо принять политические решения для осуществления тех предложений, которые уже получили поддержку.

30. Доноров все больше беспокоит вопрос об эффективности их помощи. Участники проведенного в 2003 году в Риме Форума высокого уровня по общему прогрессу в деле повышения эффективности помощи призвали разработать планы действий в целях согласования политики, процедур и практики доноров с их партнерами из числа развивающихся стран. В ходе второго Форума высокого уровня, состоявшегося в 2005 году в Париже, было согласовано более 50 обязательств с целью повысить качество помощи в следующих пяти ключевых областях: а) ответственность стран-партнеров за осуществление стратегий развития; б) приведение поддержки доноров в соответствие с этими стратегиями; в) согласование действий доноров; г) управление, ориентированное на конкретные результаты; и е) взаимная подотчетность доноров и партнеров. Кроме того, было принято решение оценивать достигнутый прогресс по 12 показателям эффективности помощи и установить применительно к ним конкретные цели ко времени проведения в сентябре 2005 года пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня. Применительно к пяти из этих показателей цели уже были в предварительном порядке согласованы в Париже: а) страны-партнеры должны иметь действующие стратегии в области развития; б) средства, поступающие в виде помощи, должны отражаться в государственных бюджетах партнеров; в) помощь должна предоставляться в соответствии с установленным графиком; г) значительная часть помощи должна предоставляться в рамках «основывающихся на программах подходов»; а также е) страны-партнеры должны иметь рамочные программы, ориентированные на достижение конкретных результатов. До проведения в сентябре пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня планируется согласовать цели применительно к еще шести показателям. Эти цели включают: а) наличие в странах-получателях помощи надежных систем; б) скоординированную поддержку потенциалов доноров; в) использование странами-донорами систем закупок или государственных систем финансового управления стран-партнеров; г) недопущение создания параллельных структур осуществления деятельности; е) обмен результатами аналитической деятельности между донорами; а также ф) взаимную подотчетность. Было принято решение следить за прогрес-

<sup>5</sup> См. E/2005/50, пункты 36–42.



сом в деле отказа от практики обусловливания помощи без установления какой-либо конкретной цели. В настоящее время в рамках Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития обсуждается вопрос о подтверждении или пересмотре пяти предложенных в Париже целей и о согласовании целей применительно к шести другим показателям ко времени проведения сентябрьского пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня.

31. Помимо официальной государственной помощи развивающиеся страны получают помощь от многосторонних и региональных банков развития. В дополнение к прямому кредитованию эти банки предоставляют разнообразные финансовые и иные услуги. Указанные учреждения могли бы играть более активную роль в содействии внедрению нетрадиционных методов финансирования развития, включая содействие расширению партнерских отношений между государственным и частным секторами, предоставление кредитов в национальных валютах развивающихся стран, а также кредитование в увязке с динамикой валового внутреннего продукта или цен на сырье. Замена долговых обязательств по таким кредитам и ценным бумагам могла бы стать основой для «создания» международного рынка подобных активов развивающихся стран.

32. Положительные результаты деятельности региональных и субрегиональных банков развития позволяют рассматривать эту область в качестве перспективного направления сотрудничества между развивающимися странами. Несмотря на отсутствие у них капиталов из промышленно развитых стран, некоторые из этих банков имеют хороший кредитный рейтинг, и большинство из них поддерживают региональные интеграционные процессы. Кроме того, иной подход к установлению условий выдачи займов обуславливает привлекательность этих учреждений для стран-заемщиков. Эта область должна стать одним из приоритетных направлений сотрудничества Юг-Юг.

33. Повышение объема и предсказуемости официальной помощи в целях развития должно также распространяться и на финансирование многосторонних программ, в том числе программ системы Организации Объединенных Наций. Начало использования механизма многолетних обязательств в отношении финансирования Организации Объединенных Наций по линии основных ресурсов и применение страновых матричных таблиц результатов деятельности Организации Объединенных Наций для определения приоритетных направлений деятельности для финансирования по линии прочих ресурсов также могло бы в значительной степени способствовать решению проблемы неэффективности, вызванной увеличением в последнее время доли средств, предназначенных для конкретных проектов и выделяемых на годовой основе для каждого проекта в отдельности.

## **Е. Внешняя задолженность**

34. Несмотря на достижение прогресса в деле облегчения неприемлемо тяжелого бремени задолженности многих развивающихся стран сделать предстоит еще многое. Сроки осуществления выдвинутой в 1996 году Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ), которая была расширена в 1999 году, недавно были продлены еще на два года, с тем чтобы страны этой группы смогли выполнить предъявляемые в соответствии Инициативы

тивной требования и воспользоваться предоставляемой в ее рамках помощью для облегчения бремени задолженности. К настоящему времени помощь в целях облегчения долгового бремени получили 27 бедных стран с крупной задолженностью, из которых 18 достигли момента завершения процесса, а 9 — момента принятия решения. Хотя первоначально установленные сроки осуществления Инициативы уже истекли, ее полное финансирование по-прежнему не обеспечено. Для достижения целей Инициативы связанные с ней обязательства должны быть выполнены.

35. Хотя сроки осуществления Инициативы в отношении долга БСКЗ были продлены, а в деле увеличения расходов на социальные нужды благодаря ей были достигнуты успехи, отмечается, что в некоторых странах, новые обязательства которых превышают экономию на обслуживании задолженности, эти обязательства финансируются за счет дополнительных займов. В настоящее время признается, что некоторые из исходных посылок, на основе которых строились программы БСКЗ, оказались чрезмерно оптимистичными, включая, в частности, посылки в отношении ВВП и динамики цен на сырьевые товары. Кроме того, сокращение задолженности в БСКЗ в основном осуществлялось путем списания долгов по двусторонним кредитам с уже пересмотренными или просроченными датами погашения, в результате чего реальные ресурсы на цели сокращения масштабов нищеты высвобождались в меньшем объеме, чем это первоначально предполагалось.

36. Хотя существуют убедительные свидетельства того, что процесс осуществления Инициативы в отношении долга БСКЗ высвобождает ресурсы, широко признается, что объем таких ресурсов по-прежнему далеко недостаточен в сопоставлении с потребностями. Для достижения прогресса Генеральный секретарь предложил пересмотреть определение приемлемости уровня задолженности и рассматривать задолженность как приемлемую, если она позволяет соответствующей стране обеспечить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году без увеличения относительных показателей величины долга. Для большинства БСКЗ в этой связи потребуется обеспечить 100-процентное списание долга и предоставление финансовых ресурсов исключительно в форме безвозмездных субсидий. Для обеспечения приемлемости уровня задолженности многих не входящих в группу БСКЗ стран — крупных должников и стран — крупных должников со средним уровнем дохода потребуется принять значительно более масштабные меры по сокращению задолженности, чем это предлагалось до настоящего времени.

37. Сейчас ведется обсуждение ряда предложений относительно мер по дополнительному сокращению объема задолженности или платежей в счет ее обслуживания в интересах БСКЗ и не относящихся к этой категории стран, получающих помощь только по линии Международной ассоциации развития (МАР). К донорам обращается настоятельный призыв согласовать общий подход и приступить к его использованию ко времени проведения пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в сентябре 2005 года. В предстоящий период будут рассмотрены предложения относительно мер по дальнейшему облегчению бремени задолженности по кредитам многосторонних учреждений и вариантов финансирования этих мер, включая возможное использование ресурсов Международного валютного фонда (МВФ), в контексте нынешних более широких международных усилий.

38. Независимо от подхода, выбранного для обеспечения более значительного облегчения бремени задолженности, важно, чтобы принимаемые в этих целях меры были дополнительными по отношению к уже предусмотренной помощи странам с низким уровнем дохода; способствовали соблюдению принципа справедливости в контексте нынешней системы оказания помощи; обеспечивали финансовую устойчивость многосторонних учреждений; носили всеобъемлющий характер, способствовали повышению эффективности помощи и были простыми для осуществления; а также обеспечили окончательное решение и тем самым положили конец практике многократного пересмотра условий задолженности.

39. Неотъемлемой частью национальной политики в отношении задолженности также должны стать меры по укреплению потенциала развивающихся стран в плане ее регулирования, и эти меры должны согласовываться с широкими макроэкономическими и секторальными стратегиями стран. Приемлемость уровня задолженности в долгосрочном плане зависит и от перспектив экономического роста и расширения экспорта стран-должников. Из этого следует, что обеспечение приемлемости уровня задолженности должно являться частью общей стратегии развития стран, предусматривающей последовательный систематизированный подход к вопросам задолженности, торговли и финансов<sup>6</sup>.

40. Наконец, важно признать тот вклад в облегчение неприемлемо тяжелого бремени задолженности, который способно внести эффективное и справедливое распределение бремени между должниками и кредиторами. Поэтому необходимо продолжить — при полной поддержке всех заинтересованных сторон — поиск механизмов урегулирования долговых проблем, включая добровольные кодексы поведения и механизмы международного посредничества и арбитража.

## **Е. Решение системных вопросов: повышение согласованности и последовательности функционирования международной валютной, финансовой и торговой систем в интересах развития**

41. В дополнение к расширению финансовой поддержки в Монтеррейском консенсусе отмечается важность создания надлежащих внешних условий для поддержки усилий развивающихся стран по проведению реформ в целях мобилизации внутренних ресурсов. В настоящее время для мировой экономики характерны значительные и усиливающиеся диспропорции между регионами. Риски, сопряженные с возможными различными вариантами корректировки этих диспропорций, окажут непосредственное воздействие на перспективы дальнейшего прогресса во многих развивающихся странах.

---

<sup>6</sup> Международный валютный фонд и Всемирный банк прилагают усилия по разработке пересмотренного, в большей степени ориентированного на перспективу подхода к оценке приемлемости уровня задолженности; см. "Operational Framework for Debt Sustainability assessments in Low-Income Countries", paper prepared by the staffs of the International Monetary Fund and World Bank, Washington, D.C., 28 March 2005.

42. Даже если эти диспропорции были бы приемлемыми или могли бы быть безболезненно устранены, их масштабы и асимметрия дают основания говорить о неэффективном и несправедливом распределении глобальных ресурсов между развитыми и развивающимися странами. Простая экономическая логика предполагает, что в долгосрочном плане промышленно развитые страны как группа должны иметь активное сальдо по текущим статьям платежного баланса и выступать в качестве чистых кредиторов развивающихся стран, а не наоборот. Поэтому необходимо, чтобы ведущие страны признали, что их макроэкономическая политика имеет последствия для всех субъектов международной экономики, и развивали международное сотрудничество для обеспечения упорядоченного сглаживания существующих глобальных диспропорций. Центральную роль в обеспечении последовательности и согласованности внутренней экономической политики ведущих в экономическом отношении стран должен играть МВФ.

43. Оценка национальной политики указывает на важность надлежащего антициклического макроэкономического регулирования как одного из основных критериев согласованности международной политики. С учетом тех периодических потрясений, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, и ограниченности их возможностей для маневра в плане осуществления антициклических макроэкономических стратегий, наблюдение и финансовая поддержка со стороны МВФ и многосторонних банков развития способны помочь надлежащей реализации таких стратегий, включая создание подходящих механизмов для предоставления ликвидных средств в целях компенсации сокращения объема экспортных поступлений, в частности в тех случаях, когда оно вызвано колебаниями цен на сырье, неустойчивостью потоков капитала и стихийными бедствиями.

44. В то время как к развивающимся странам обращаются настоятельные призывы взять на себя ответственность за свое собственное развитие и принять разработанные собственными силами «свои» стратегии развития, это чувство ответственности и национальной заинтересованности можно было бы значительно укрепить, если бы развивающиеся страны пользовались равными правами с развитыми странами в учреждениях, которые несут основную ответственность за принятие решений, влияющих на перспективы их развития. В Монтеррейском консенсусе содержится призыв к поиску прагматических и новаторских путей дальнейшего повышения действенности участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе всех международных учреждений, занимающихся принятием экономических решений и нормотворчеством. Уже начато обсуждение путей обеспечения более полного учета мнений и расширения участия развивающихся стран в работе бреттон-вудских учреждений, и важно, чтобы для принятия и осуществления соответствующих решений была проявлена политическая воля. Вместе с тем в Монтеррейском консенсусе говорится не только о бреттон-вудских учреждениях, но и о необходимости обсуждения вопросов учета мнений и участия развивающихся стран применительно к другим директивным органам, в том числе неформальным и специальным группам<sup>7</sup>. Настало время приступить к обсуждению вопросов, касающихся этих учреждений.

---

<sup>7</sup> Примерами таковых являются, в частности, Банк международных расчетов, Форум по вопросам финансовой стабильности, Базельский комитет по банковскому контролю,

45. С учетом того, что международная политика и процессы способны ограничивать возможности проявления гибкости при осуществлении национальных стратегий в области развития, важно обеспечить надлежащую сбалансированность между сферой национальной политики и международными нормами и обязательствами. Важно также упростить условия, устанавливаемые в связи с осуществлением международного финансового сотрудничества, и привести их в соответствие с принципом ответственности стран — получателей помощи за их макроэкономические стратегии и стратегии в области развития.

46. В Монтеррейском консенсусе была подчеркнута важность совершенствования механизмов государственного управления и повышения согласованности и последовательности функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем. В принятой в Дохе Декларации министров Всемирной торговой организации была подтверждена важность обеспечения согласованности международной торговой и финансовой политики в целях укрепления потенциала системы многосторонней торговли в плане содействия нахождению окончательного решения проблеме внешней задолженности развивающихся и наименее развитых стран и защиты системы многосторонней торговли от последствий финансовой и валютной нестабильности. Необходимо и впредь стремиться к повышению системной согласованности между подходами к торговле, задолженности и финансам.

### III. Дальнейшее участие

47. В разделе своего доклада «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех», посвященном укреплению Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь высказал мысль о том, что Экономический и Социальный Совет нуждается в эффективном, действенном и репрезентативном межправительственном механизме для вовлечения в процесс его партнеров в учреждениях, занимающихся вопросами финансов и торговли. В нем предложено добиться этого либо за счет расширения Бюро Совета, либо за счет создания исполнительного комитета с составом, сбалансированным по региональному признаку<sup>8</sup>. С учетом того значения, которое государства-члены придают укреплению потенциала Совета в плане взаимодействия с его партнерами из учреждений, занимающихся вопросами финансов и торговли, в том числе в связи с такими важными вопросами, как осуществление Монтеррейского консенсуса, и принимая во внимание накопленный в последние годы опыт, рекомендуется согласовать вопрос о создании такого комитета в контексте решений, которые будут приняты в этом году Генеральной Ассамблеей по вопросу об укреплении потенциала Совета.

---

Международная ассоциация страховых инспекторов, Совет по международным стандартам учета и отчетности, Международная организация по стандартизации и Международная федерация фондовых бирж.

<sup>8</sup> Рекомендации по этому вопросу в контексте финансирования развития были изложены также в докладе Генерального секретаря об осуществлении Монтеррейского консенсуса, представленном Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии (см. A/58/216, пункт 182).